

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年七月二十二日 July 22, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray

— 2018 Church Theme —

~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves to the apostles' teaching and the fellowship, to the breaking of bread and the prayers.

讓我們一起禱告!

— 二零一八年教會主題 —

~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，彼此交接、掰餅、祈禱。

Prayer Items 禱告事項

Adoration 敬拜 Psalm 詩篇 8:1

耶和華我們的主啊，你的名在全地何其美，你將你的榮耀彰顯於天！

O Lord, our Lord, how majestic is your name in all the earth! You have set your glory above the heavens.

Confession 認罪 Isaiah 以賽亞書 53:6

我們都如羊走迷，各人偏行己路，耶和華使我們眾人的罪孽都歸在[耶穌]身上

All we like sheep have gone astray; we have turned—every one—to his own way; and the Lord has laid on [Jesus] the iniquity of us all.

Thanksgiving 感恩 1 John 約翰一書 4:9-10

神差他獨生子到世間來，使我們藉著他得生，神愛我們的心在此就顯明了。不是我們愛神，乃是神愛我們，差他的兒子為我們的罪做了挽回祭，這就是愛了。

In this the love of God was made manifest among us, that God sent his only Son into the world, so that we might live through him. In this is love, not that we have loved God but that he loved us and sent his Son to be the propitiation for our sins.

Supplication 祈求 Ephesians 以弗所書 6:18

靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此警醒不倦，為眾聖徒祈求。

Praying at all times in the Spirit, with all prayer and supplication. To that end, keep alert with all perseverance, making supplication for all the saints.

1. Pray for church-wide combined Bible study in July and August, starting last Friday.

Pray that God would use this Bible study

為本週五開始的暑期全教會聯合查經禱告。求神使用這個查經：

a) To connect all fellowship small groups for Christian fellowship.

連接教會的團契成員在主裡有交通

b) To cultivate the love of studying God's Word.

培養讀經習慣和愛慕神的話語

c) To build up believers through God's Word and prayer.

通過神的話語和禱告,建立信徒的靈命

d) To promote the use of Inductive Bible Study Method for personal and small group Bible study. 推廣歸納式查經方法

2. Pray for the VBS preparations. Pray that God would use VBS (7/27; 8/8-10; 8/17) to reach out to the children and their family and friends for Christ.

為兒童暑期聖經學校的籌備禱告，求神使用暑期聖經學校

(7/27; 8/8-10; 8/17)，帶領孩子們，並他們的家人、朋友歸向主。

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM July 22, 2018

We Gather in His Presence

Welcome Deacon Tony Chu

Call to Worship: Psalm 145:14-21 Deacon Tony Chu

Worship in Praise: Congregation
Enough
Cornerstone
The Lord Our God

God Speaks through His Word

Word of God: Acts 4:32-37 Deacon Tony Chu

Sermon: *One Heart and One Soul* Pastor Scott Ryan

We Respond to God's Word

Song of Commitment: Christ Is Enough Congregation

Offering Deacon Tony Chu

God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	A/V Team
07/22	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Michael Au	Meylina Chu, Rosangela Horvath Joseph Tan (Parking)	James Gan (A)/ Cassandra Niu (V)
07/29	Director Eric Chou	Ed See	Heather Shih	Janice Wong, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)	James Gan (A)/ Cassandra Niu (V)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年七月二十二日

上午十點三十分

10 :30 AM, July 22, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Psalm 詩篇 8:1-9

Deacon Au
區煒文執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#62 Holy is the Lord of Hosts
聖哉! 萬軍之耶和華

Congregation
會眾

Responsive Reading
啟應文

Isaiah 以賽亞書 53:5-6;
1 John 約翰一書 4:9-12

Deacon Au
區煒文執事

敬拜帶領
Worship Leader

[耶穌]為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰我們得平安，因他受的鞭傷我們得醫治。

[Jesus] was pierced for our transgressions; he was crushed for our iniquities; upon him was the chastisement that brought us peace, and with his wounds we are healed.

會眾
Congregation

我們都如羊走迷，各人偏行己路，耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。

All we like sheep have gone astray; we have turned—every one—to his own way; and the Lord has laid on him the iniquity of us all.

敬拜帶領
Worship Leader

神差他獨生子到世間來，使我們藉著他得生，神愛我們的心在此就顯明了。

In this the love of God was made manifest among us, that God sent his only Son into the world, so that we might live through him.

會眾
Congregation

不是我們愛神，乃是神愛我們，差他的兒子為我們的罪做了挽回祭，這就是愛了。

In this is love, not that we have loved God but that he loved us and sent his Son to be the propitiation for our sins.

敬拜帶領
Worship Leader

親愛的弟兄啊，神既是這樣愛我們，我們也當彼此相愛。

Beloved, if God so loved us, we also ought to love one another.

全體
All

從來沒有人見過神，我們若彼此相愛，神就住在我們裡面，愛他的心在我們裡面得以完全了。

No one has ever seen God; if we love one another, God abides in us and his love is perfected in us.

Invocation
求告主名

Deacon Au
區煒文執事

Hymn of Praise
讚美詩

#59 To God Be the Glory 榮耀歸於真神
#321 Blessed Assurance 有福的確據

Congregation
會眾

Music Offering
獻詩

You Raise Me Up

Jimmy Liu
劉恩澤弟兄

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

Galatians 加拉太書 6:1-5

Deacon Au
區煒文執事

Sermon
證道

信徒要彼此擔當重擔

Pastor Tan
陳克勇牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response
回應詩歌

#459 Blest Be the Tie
以愛相連

Congregation
會眾

Greetings/ Welcome
問安/歡迎

Deacon Au
區煒文執事

Offering
奉獻

Ephesians 以弗所書 6:18

Brother Aiping Lu
陸愛萍弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology
讚美頌

Congregation
會眾

Benediction
祝福

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Hymn of Sending
差遣詩歌

#493 Song for the Nations 萬邦之歌
(第一、五節 Stanza 1 & 5)

Congregation
會眾

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師

敬拜帶領: 區煒文執事 領詩: 鄭敏舜執事

翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu (E)

主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄蟬

影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君

圖書館: 郭倩媛

招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 鄭國強

停車場: 李永康, 鄧志榮, 王曉輝

飯食事工-烹飪組: 戴耀民(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如

飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 - 金德霞(聯絡人)

新朋友桌: 郭文彥(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 區煒文執事

07/22

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities

07/27(五)	暑期兒童聖經學校預覽 VBS preview
08/05(日)	暑期兒童聖經學校布置 Decorate for VBS
08/08~10	暑期兒童聖經學校 VBS
08/11(六)	暑期兒童聖經學校清潔 Clean up for VBS
08/17(五)	暑期兒童聖經學校回到學校 VBS back to school
08/26(日)	飯食同工年度訓練 Cooking team yearly training

Home News 家訊:

1. 教會將暫停團契午餐供應一個月(也就是整個八月份)，希望利用這段時間呼召更多弟兄姊妹來參與飯食事工。若您有心在飯食事工服事，請在廚房外牆上簽名，若您已經在飯食事工服事，請跟您的組長確認。Just a reminder that there is no fellowship

lunch for the month of August. We will use this time to give our Food Ministry workers a break, recruit new coworkers. If you would like to join this ministry, please sign up on the wall outside of big kitchen. If you are already serving in the food ministry, please confirm with your cooking team leaders.

2. 為了長者與孩童們的安全，在您從課室領回孩子後，請看好他/她，勿奔跑、在大堂嬉戲，或是彈奏大堂裡的鋼琴(除非是敬拜小組練習)，謝謝您的合作。For the safety of our children & elderlies, please supervise your child after he/she has been checked out of the class. Make sure they don't run in the hallway, in the sanctuary, or play the piano in sanctuary (unless they are practicing for the praise team). Thank you.

7/15/18 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	61	Sunday School 17
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	83	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	58	Worship Service 49
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	176	
07/19 Thurs. Prayer Meeting 禮拜四禱告會			21

Church Finance 教會財務 (April 2018 – June 2018)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$192,360	\$163,224	\$140,561

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	卅日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組		

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜 3rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)

Sunday School 主日學 3rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日) Adult 成人
3rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日) Children 兒童/Youth 青少年

Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)